

HOMENAJE A POLI DÉLANO





HOMENAJE A POLI DÉLANO

**Diseño, Diagramación, fotografía e impresión
Alfred Asís
Editado por “FREPO”**

**Ninguna parte de este libro incluyendo:
las fotografías y el diseño de la portada
puede ser reproducida, almacenada o transmitida
en manera alguna, ni por ningún medio eléctrico,
químico, mecánico, óptico de grabación o de
fotocopia sin el permiso escrito del autor.**

**Los participantes tienen todos los derechos sobre
esta obra todos por igual. Si se consiguiera algún
recurso con ello, que este sea utilizado en la
Literatura y Cultura dando oportunidades a
niños y emergentes en las letras.**

**Se imprimirán obras en Isla Negra para ser
presentadas y donadas en Bibliotecas, Colegios y
Centros culturales del mundo en la medida y
necesidad posible. Alfred Asís
poeta@alfredasis.cl**

**Realización e impresión en Isla Negra
Septiembre 2017**

ISBN: 978-956-393-107-5





HOMENAJE A POLI DÉLANO

Comunidad literaria internacional

http://www.milesdepoemas.cl/index_milpoemas.htm



OBRAS PUBLICADAS Y EN EJECUCIÓN

http://alfredasis.cl/index_convocando.htm





HOMENAJE A POLI DÉLANO

Me sorprendió la respuesta de poetas que he conocido en diferentes rincones del mundo.

Cómo, con aprecio le recuerdan y han tenido encuentros directos con él.

También me complace ver la forma de vida de Poli y su manera de entregar conocimientos a quienes compartieron momentos que se han quedado en el alma de sus amistades.

Otra cosa importante es que algunos que no le conocían se han impregnado de su vida y obra para hacerle este reconocimiento.

Sin duda una pequeña obra pero de un contenido sensible y valioso que realmente nuestro querido Poli Délano se merece, así como también cosechó homenajes en vida por su labor y valor de su entrega personal y colectiva, dejando una huella indeleble en el tiempo.

Alfred Asís



HOMENAJE A POLI DÉLANO

**A Poli Délano le agradezco por su apoyo
a gestiones que fueron parte de los
“Mil poemas a Pablo Neruda”**

**La visita de Poli Délano con la directiva SECH
a Isla Negra, momentos en que solidarizaron
con los “Mil poemas a Pablo Neruda” y los
“Mil poemas a César Vallejo” entregando
patrocinio con su Presidente
Reynaldo Lacámara**



**Gracias Poli Délano, se te recuerda con cariño
por tu lealtad con las letras del mundo.**

Alfred Asís, Isla Negra



HOMENAJE A POLI DÉLANO

Me dio un gusto enorme el ver a Poli junto a los niños, entregando sus conocimientos y más de una enseñanza para hacerles parte de las letras y la poesía





HOMENAJE A POLI DÉLANO

Un día te tocó poner una flor por los que se habían ido
Hoy nos toca a nosotros sembrar una flor por tu partida
No estarás ausente amigo, te quedas por la eternidad de tus letras
de tus palabras y tus hechos sembrados en el alma de quienes te apreciamos

Poli Délano (Q.E.P.D)

Allá vamos todos Poli, a la reunión final
en donde seguiremos la siembra generosa
en el alto cielo espiritual que marcará
nuestra próxima tarea de acercar la humanidad
a nuestros semejantes, en donde la luz no se apaga
y nuestros corazones no dejan de latir
porque es: "Tarea de poetas" Alfred Asís



Poemario a Poli Délano

Milena Ortiz Macaya, Chile



CHILE A POLI DÉLANO

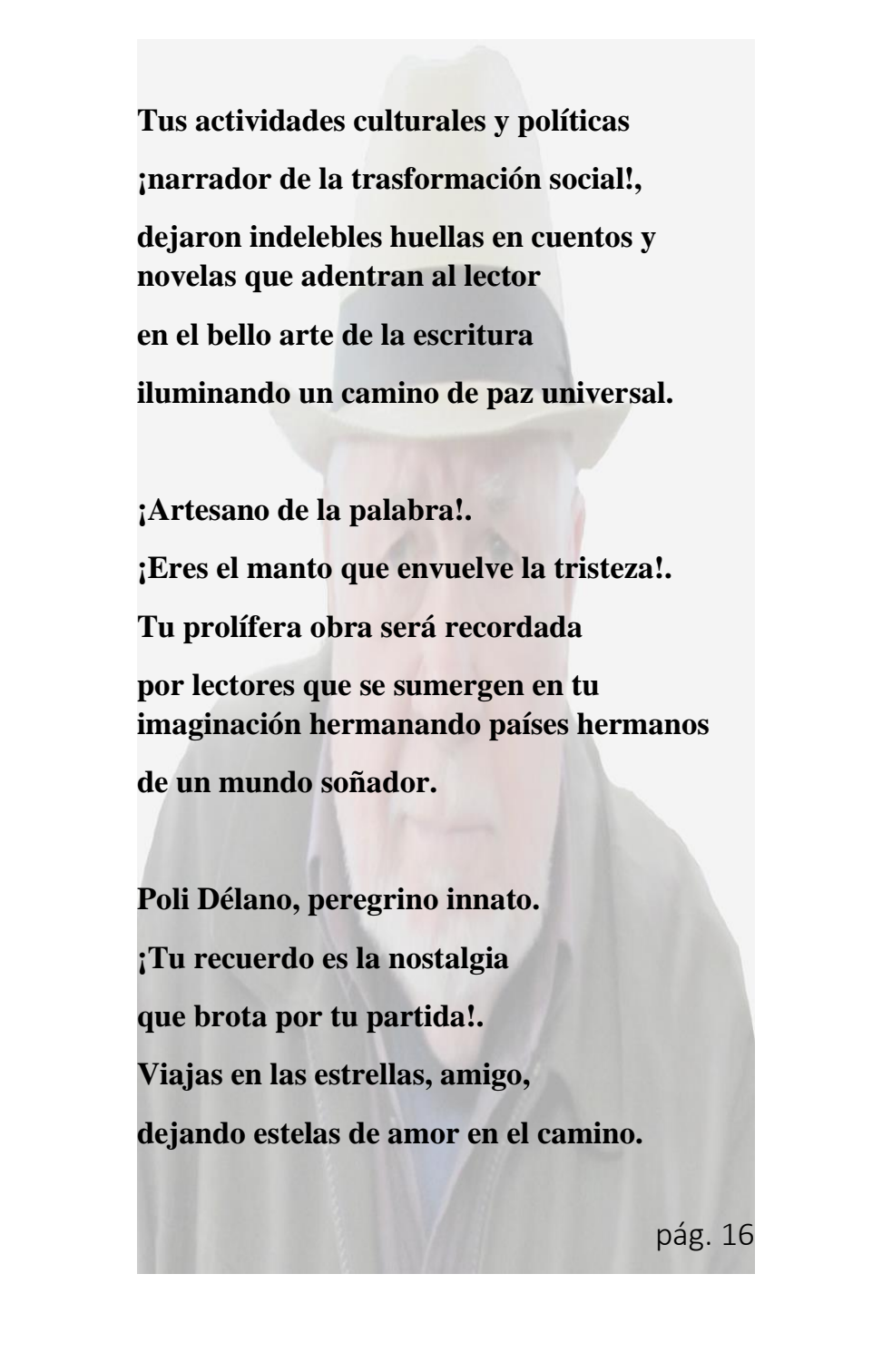
Poli Délano.

**Eras luz que irradiaba alegría
y cubría las simientes como canto en sinfonía.**

**Quillotano, escritor y periodista
presidiste la SECH, sacando de la
clandestinidad los talleres literarios
en plena dictadura.**

Revelaste los días aciagos del terror.

**Exiliado a México no dejaste de luchar
denunciando los atropellos
del régimen militar.**



**Tus actividades culturales y políticas
¡narrador de la transformación social!,
dejaron indelebles huellas en cuentos y
novelas que adentran al lector
en el bello arte de la escritura
iluminando un camino de paz universal.**

¡Artesano de la palabra!.

¡Eres el manto que envuelve la tristeza!.

**Tu prolífera obra será recordada
por lectores que se sumergen en tu
imaginación hermanando países hermanos
de un mundo soñador.**

Poli Délano, peregrino innato.

**¡Tu recuerdo es la nostalgia
que brota por tu partida!.**

**Viajas en las estrellas, amigo,
dejando estelas de amor en el camino.**

Alfred Asís, Chile

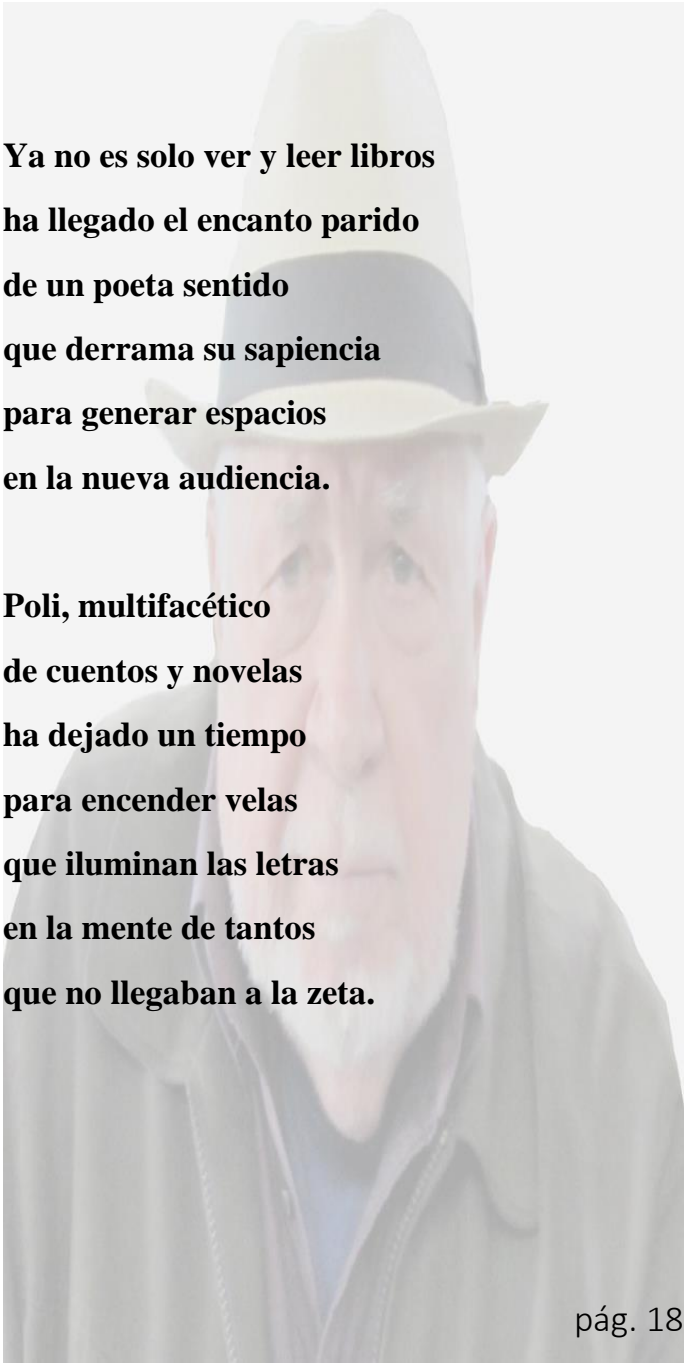


Multi hacedor

**Se escucha el murmullo
en el aula apagada
habla el poeta
y se enciende la palabra.**

**Los niños escuchan
temática y alabanza
es el Poli que avanza
con su enseñanza.**

**Alegría, alegría
infinita alegría
los niños han aprendido
a hacer poesía.**



**Ya no es solo ver y leer libros
ha llegado el encanto parido
de un poeta sentido
que derrama su sapiencia
para generar espacios
en la nueva audiencia.**

**Poli, multifacético
de cuentos y novelas
ha dejado un tiempo
para encender velas
que iluminan las letras
en la mente de tantos
que no llegaban a la zeta.**

Fernando José Martínez Alderete, México

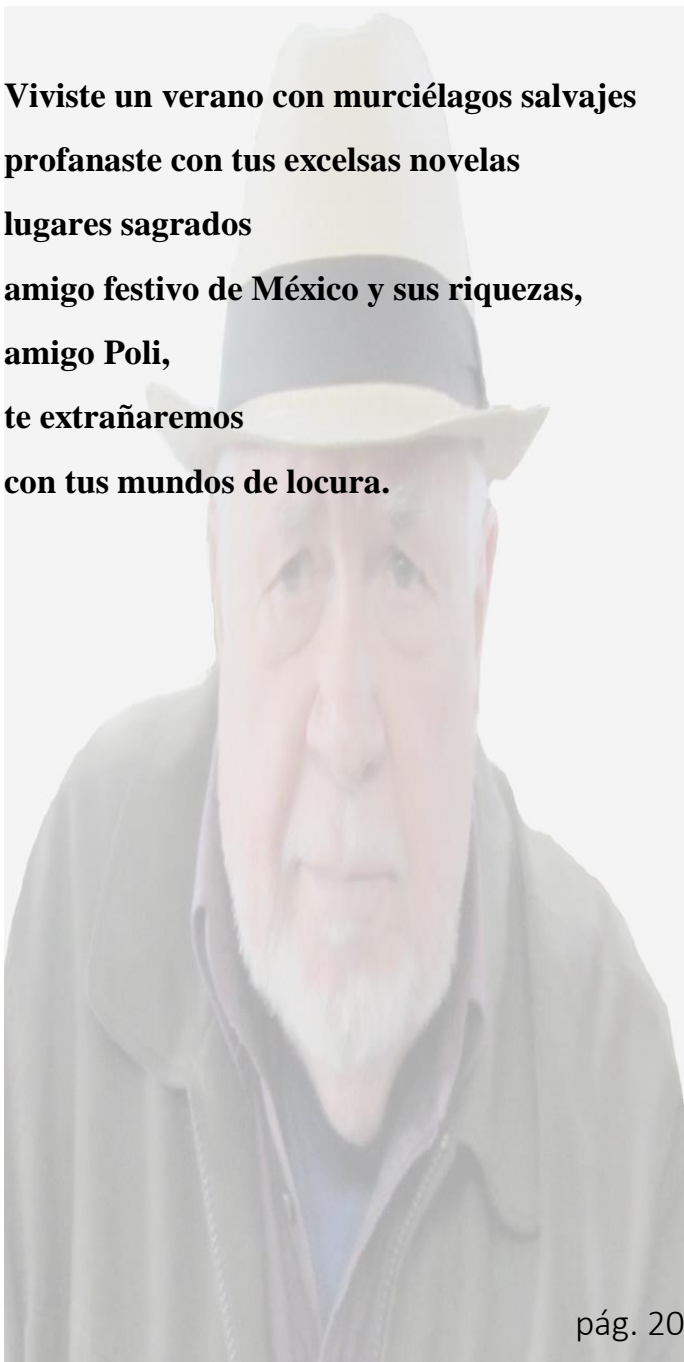


Halcón azul

Amigo Poli

**Arquitecto chileno de aventuras infinitas,
caminante de los Andes
en busca de gente solitaria
para entender la pasión
por un amor a control remoto,
señor de la generación novísima
de los sesenta.**

**Inquieto seguidor de Shakespeare y Faulkner,
paloma con muchos hogares en el mundo,
exiliado novelista por sangre inocente,
querido Enrique, semillero de fantasías.**



**Viviste un verano con murciélagos salvajes
profanaste con tus excelsas novelas
lugares sagrados
amigo festivo de México y sus riquezas,
amigo Poli,
te extrañaremos
con tus mundos de locura.**

Isidoro A. Gómez Montenegro, México



Sin morir del todo

A Poli Délano

Exiliado externo

de letras tiernas a sus 16 años.

Olas de tinta abrieron sus murallas.

Cielo en pesadumbre,

el viento solitario roma peñascos.

Ávido de viajes te inspiras en narrativa

sin intenciones de premios bosquejaste

la vida desde España hasta Chile.

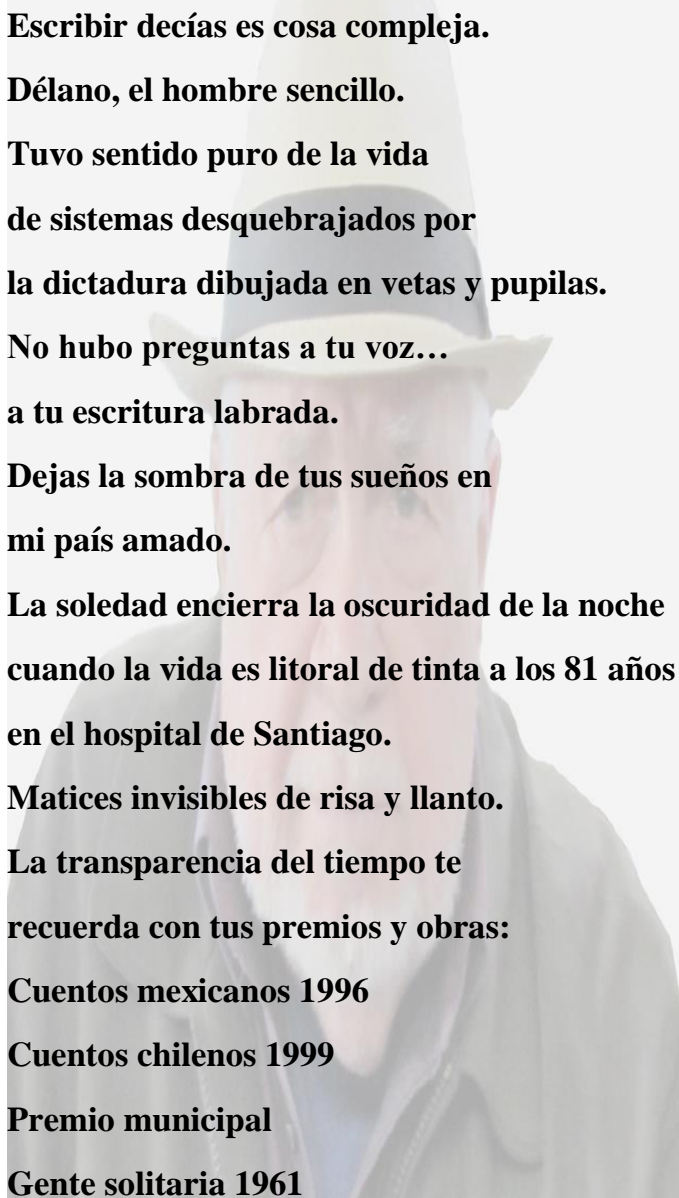
La tarde reverbera miradas, voces

línea curva columpia los pasos,

aprovechaste el tiempo rectangular

en contar historias bien contadas

desde el principio al desenlace.



**Escribir decías es cosa compleja.
Délano, el hombre sencillo.
Tuvo sentido puro de la vida
de sistemas desquebrajados por
la dictadura dibujada en vetas y pupilas.
No hubo preguntas a tu voz...
a tu escritura labrada.
Dejas la sombra de tus sueños en
mi país amado.
La soledad encierra la oscuridad de la noche
cuando la vida es litoral de tinta a los 81 años
en el hospital de Santiago.
Matices invisibles de risa y llanto.
La transparencia del tiempo te
recuerda con tus premios y obras:
Cuentos mexicanos 1996
Cuentos chilenos 1999
Premio municipal
Gente solitaria 1961**

HOMENAJE A POLI DÉLANO

Amaneció nublado

Cero a la izquierda

Y en México:

El dedo en la llaga 1974

Sin morir del todo

Dos lagartos en una botella

Premio Nacional de cuento 1976.

Fidel Alcántara Lévano, Perú



ESCULTOR DE LA PALABRA

POLI DÉLANO es cuentista

De vasta imaginación

creativo novelista

¡DE COSMOPOLITA ACCIÓN!

Sus literarias raíces

Por el lado paternal

Le auguraron buen sitial

Por hogareños matices.

Se generaron matrices

Y de pronto agarró pista

Más con su clase a la vista

el tiempo siguió su curso,

Y de un mágico recurso

POLI DÉLANO ES CUENTISTA.

II

Por su disímil temática

Y variadas situaciones

La trama teje visiones

De una manera simpática.

Más por su ternura empática

Surge plena la ficción

Y se genera atracción

Por el asunto descrito,

Y se afirma por lo escrito

DE VASTA IMAGINACIÓN.

III

Inventa los personajes

Como lo estilan los buenos

Y surgen nortes amenos

Embellendiendo parajes.

De fantasía, paisajes

Van recreando la pista

Y con la vena de artista

Emite sus resplandores.

Y es para sus lectores

CREATIVO NOVELISTA.

El aspecto cotidiano

De modernas sociedades

Emana con calidades

En su horizonte galano.

La razón va de la mano

En su bella narración

Y le pone corazón

Donde la sorpresa llama,

Y en sus obras hay el drama

¡DE COSMPOLITA ACCIÓN!

HOMENAJE A POLI DÉLANO

V

**Es de CHILE un escritor
De muy depurada escuela
Que ha dejado gran secuela
Al motivar fiel candor.
Es notable su esplendor
Contra toda adversidad
Y ante la diversidad
Su entereza ha cimentado
y en las letras, su legado
DENOTAN SU CALIDAD.**



VI

Por su aporte a la cultura

Seguirá vivo en la mente

Es que POLI está latente

Despejando noche oscura.

Hoy su ofrenda toma altura

Para bien de la nación

Y un espacio de pasión

En su ofrenda consolida,

Pues tuvo una larga vida

¡DE INFINITA INSPIRACIÓN!

HOMENAJE A POLI DÉLANO

FIGURA CONTINENTAL

Por ser todo un visionario

De un espíritu en flor

En el arte literario

¡POLI DÉLANO ES VALOR!

De LUIS ENRIQUE fue hijo

Y doña AURORA FALCÓN

Quienes dieron la lección

De ser escritor prolijo.

En las letras era fijo

Al forjar un corolario

Y con afán necesario

Sus ideas enfatiza,

Y su estrella perenniza

POR SER TODO UN VISIONARIO.



II

MARÍA LUISA fue su esposa

Y BÁRBARA con VIVIANA

Son hijas del cual se ufana

Por dar ruta generosa.

Le dieron dicha grandiosa

Consiguiendo ser autor

Y al dar muestra de candor

Hizo gala de su empeño,

Y es que POLI es el dueño

DE UN ESPÍRITU EN FLOR.

III

Hizo guiones para cine

Y en periodismo incursiona

En ambos rubros funciona

Y permite su alma afinar

Al no ser quien determine

Y de su fe propietario

Con un ejemplo primario

Destruye el más frágil mito,

Y su huella forja un hito

EN EL ARTE LITERARIO.



IV

“EN ESTE LUGAR SAGRADO”

“GENTE SOLITARIA” escribe

CERO A LA IZQUIERDA exhibe

Junto “AMANECIÓ NUBLADO”

Es parte de su legado

Al que le pone color

Y sin duro sinsabor

Cimienta su iniciativa,

Y en el mundo de inventiva

¡POLI DÉLANO ES VALOR!

V

Por políticas razones

Ha sufrido del exilio

Y pocos dieron auxilio

Para justificaciones.

Más ni aquellas frustraciones

Le transformaron su estela

Pues su obra pronto vuela

Y traducen al inglés,

Luego ruso y el francés

¡EN EL CUENTO Y LA NOVELA.



VI

En un tiempo profesor

Tuvo premios nacionales

Y luego internacionales

Al ser de grato fervor.

Al causar sutil furor

Fue por cálido su acervo

Y sin de nadie ser ciervo

Su estilo le pertenece,

Y a la palabra embellece

¡CON LA MAGIA DE SU VERBO!

HOMENAJE A POLI DÉLANO

Enrique Sánchez Liranzo, Rep. Dominicana



POLI DÉLANO.

(1936-2017).

Enrique Délano Falcón, más conocido como Poli Délano (Madrid, España 22 de abril de 1936-Santiago de Chile, Chile, 10 de agosto de 2017), fue un escritor chileno.

Fue un escritor de un gran potencial humano y formador de una corriente literaria única en su estilo de escribir y narrar las cosas. Fu además de todo un talentoso ser humano, con su enseñanza y como catedrático. Hijo del escritor Luis Enrique Délano. Su niñez transcurrió en México, Chile y Estados Unidos. Para el año de 1958 se hacía merecedor con el título de licenciatura en Pedagogía Inglesa en el Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile;

transcurriendo poco tiempo se traslada a Pekín, tras lo cual viajó luego a Europa. Y a de retorno a Chile, ejerció como docente universitario a tiempo que publicaba sus primeros libros. Esto así es señalado por el intelectual y hombre de letras Alfonso Calderón, el cual lo expresa de esa manera en el prólogo al libro de cuentos 25 años y algo más (1985); ‘Poli Délano ha dicho que la vida está llena de historia, -y es esta así de tal manera al través del tiempo-y por cuanto a lo dicho por él de haberse puesto en guardia, desde muy ;joven, para tomarlas al vuelo, sin que le pase como a otros lo de llenar líneas entre puntos y puntos’.

Es por cuanto de que el mismo prefirió tratar en la literatura asuntos que hurgan en la realidad autentica y circundante, tal y como se refleja en sus obras; de los cuales han de destacarse entre ellos algunos títulos de las mismas como son: Gente solitaria (1960, cuentos), Amaneció nublado (1962, cuentos), Cuadrilátero (1962, novela), Cero a la izquierda (1966, novela), entre otras tantas obras suya. (Fuente: Internet).

HOMENAJE A POLI DÉLANO

Poli Délano nacido en la capital española, donde su padre había llegado en 1934 a estudiar Letras e Historia del Arte en la Universidad de Madrid. Es menester recordar de que el sobrenombre Poli se lo puso Pablo Neruda, cuando aún era un recién nacido en alusión a su gran tamaño y peso, al exclamar: <<este niño es un Polifemo>>. Durante su infancia vivió en varios países, principalmente en México y Estados Unidos, donde su padre se desempeñó como cónsul de Chile en Ciudad de México (1940-1946) y Nueva York (1946-1949), respectivamente. (1).

Poli Délano se casó con María Luisa Azocar, con quien tuvo dos hijas: Bárbara –socióloga y poetisa, fallecida en un accidente aéreo en 1996. Cuadernos de Bárbara, libro con toda su poesía, recopilado y ordenado por su madre, María Luisa Azocar, ganó el Premio Alazor de las Artes Nacionales 2007- y Viviana.

Ya para el año de 1953 comenzó los estudios de pedagogía en inglés en la Universidad de Chile y seis años más tarde viajaba a China con su esposa para trabajar como traductor. Publicó su primer libro, Gente solitaria, precisamente cuando estaba en Pekín en 1960 y al año siguiente obtuvo su primer Premio Municipal de Santiago. (2).

Comenzó a enseñar literatura estadounidense en el Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile en 1962, cargo que desempeñó hasta que se vio obligado a salir de su país en 1973, después del golpe militar a Augusto Pinochet.

Vivió exiliado en México entre 1974 y 1984, cuando regresó a Chile, donde residía últimamente, dedicado a escribir. De 1987 a 1988 presidió la Sociedad de Escritores de Chile. Varias de sus novelas y cuentos han sido traducidas al francés, inglés, ruso y otros idiomas.

Falleció la noche del 10 de agosto de 2017, en el Hospital del Tórax, en Santiago de Chile. (3).

Fuentes consultadas: Wikipedia.

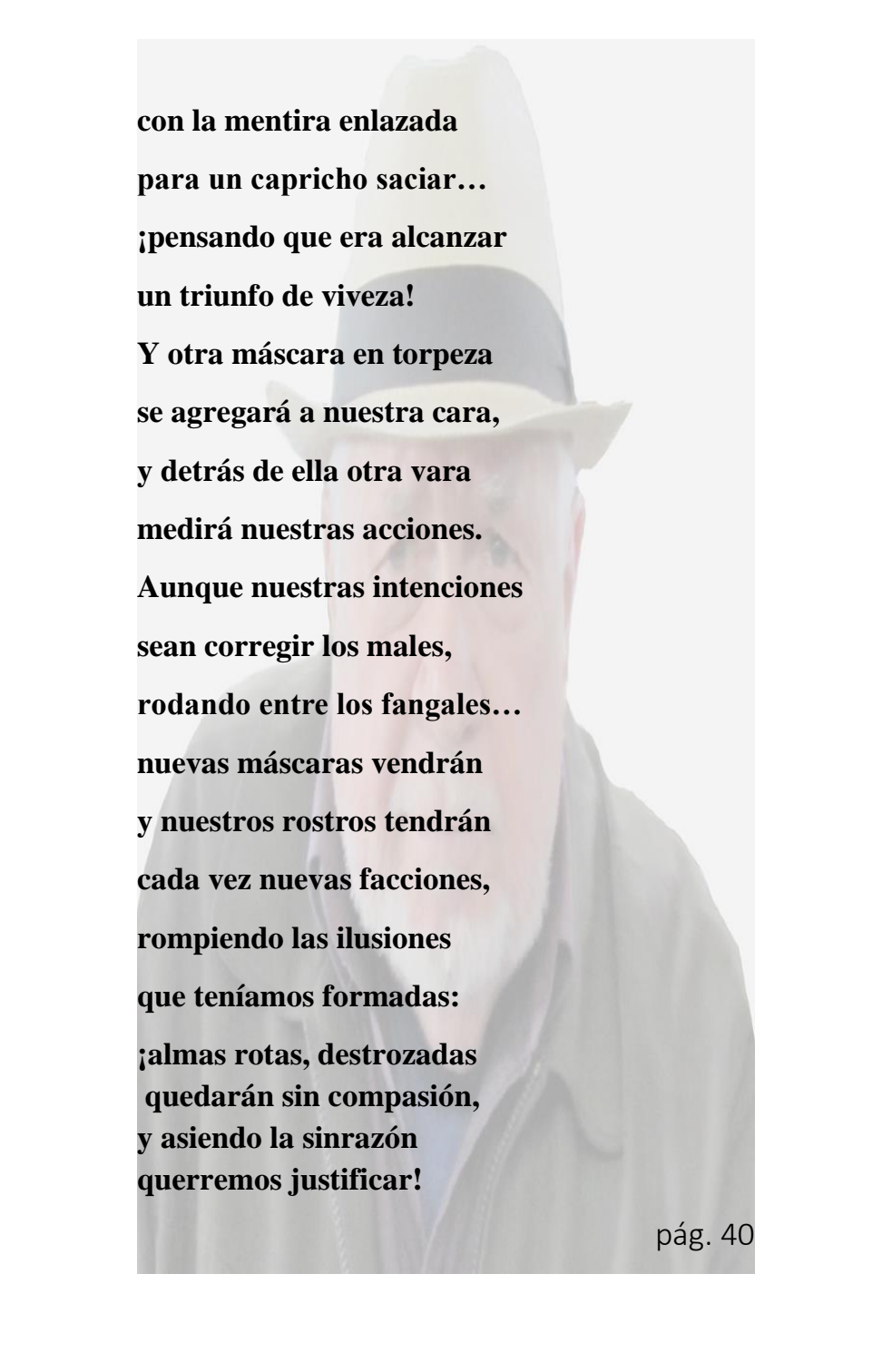
Guillermo Bazán Becerra, Perú



**Máscaras (Por relación a su obra ganadora
"Cambio de máscara")**

A Poli Délano.

**Sin máscaras al nacer,
la malicia nos coloca una máscara en la boca,
otra –tenue– en la sonrisa,
en los ojos que de prisa vuelan
hacia un rincón
porque no encuentran razón
para explicar la sospecha
que se cierne en una fecha
en que llegó la malicia,
pensando en esa delicia
–en el tiempo adelantada–**



**con la mentira enlazada
para un capricho saciar...
¡pensando que era alcanzar
un triunfo de viveza!**

**Y otra máscara en torpeza
se agregará a nuestra cara,
y detrás de ella otra vara
medirá nuestras acciones.**

**Aunque nuestras intenciones
sean corregir los males,
rodando entre los fangales...**

**nuevas máscaras vendrán
y nuestros rostros tendrán
cada vez nuevas facciones,
rompiendo las ilusiones**

que teníamos formadas:

**¡almas rotas, destrozadas
quedarán sin compasión,
y siendo la sinrazón
querremos justificar!**

**Y en la adultez, ni negar:
mil máscaras cubrirán
en ruidoso rataplán
la inocencia que tuvimos.
¿Por qué fue que nos perdimos?
¿Por qué seguimos cayendo?
¿Por qué vamos desoyendo
los consejos que nos dan!
¿Los humanos no oirán
ni la Palabra de Dios?
Busquemos en nuestra voz
lo que cayó en la mudez;
no volvamos otra vez
con máscaras a cubrirnos...
¡y así habremos de morirnos
en paz con nuestra conciencia!**

América Guerrero González, México



Estas ahí

A Poli Délano.

**Me hubiera gustado contar una historia en
La misma esquina del mundo, entre
Gente solitaria, con sal y pimienta
Rompiendo las reglas; cuentos casi completos,
disfrutarte de principio a fin, el día que
Amaneció nublado y hacer
Cambalache, de cuentos
Al caer la noche.**

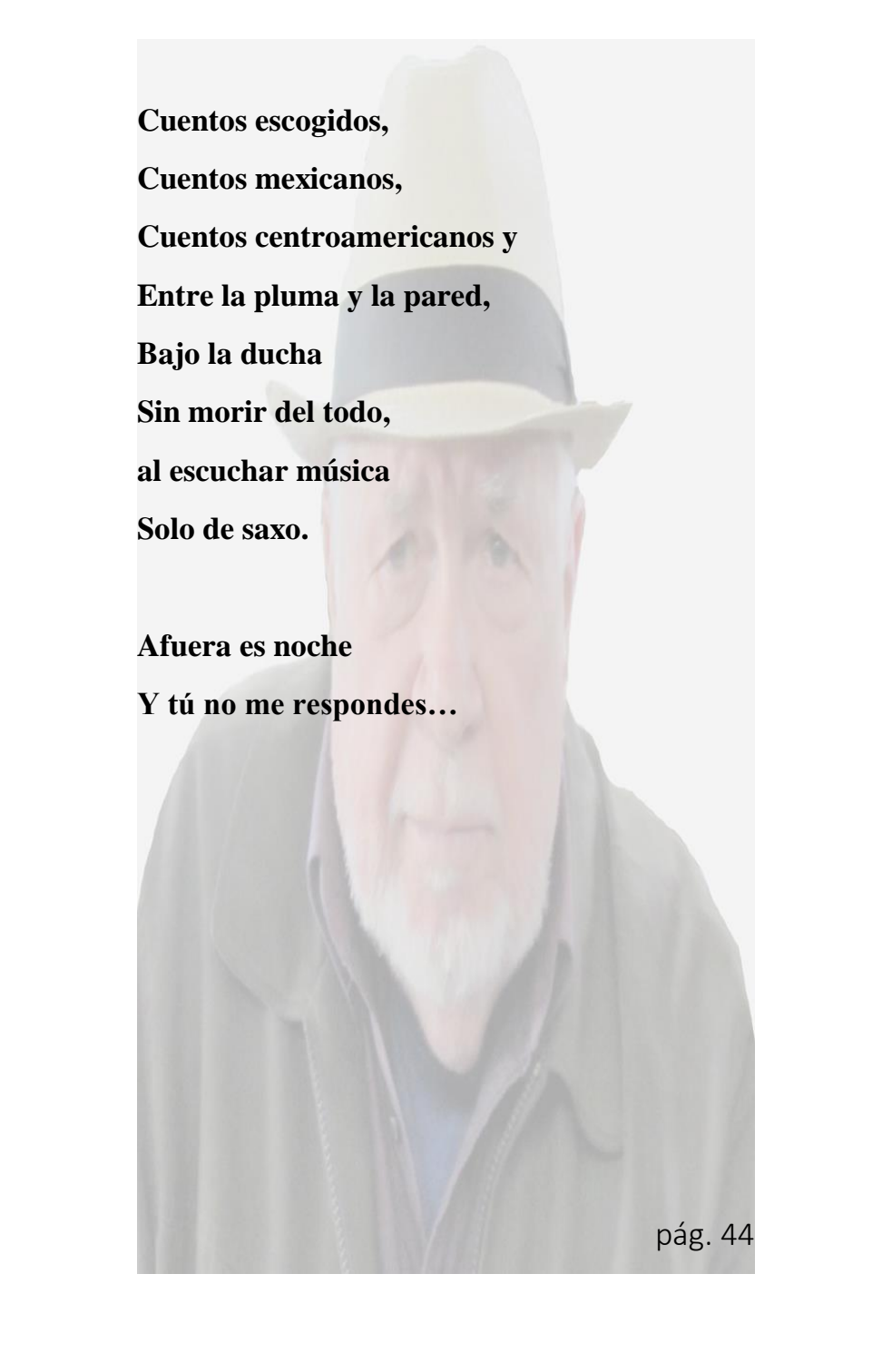
**Llegar hasta tu micro-mundo y leer
Dos lagartos en una botella, o algo
más complejo, como oír**

HOMENAJE A POLI DÉLANO

**El hombre de la máscara de cuero,
tus memorias neoyorquinas y
El amor es un crimen.
Pero la vida, es
Un drama corriente,
Extraño goce y
Como buen chileno, de
Más acá de las nubes, dibujaste
Un leopardo en la cumbre de un volcán.**

**Quiero ser yo
La viajera risueña,
El mar, e ir
Por las calles del mundo.**

**En éste lugar sagrado,
que es mi México querido y en
Este banco del parque, escuchar tus
Cuentos del exilio,**



**Cuentos escogidos,
Cuentos mexicanos,
Cuentos centroamericanos y
Entre la pluma y la pared,
Bajo la ducha
Sin morir del todo,
al escuchar música
Solo de saxo.**

**Afuera es noche
Y tú no me respondes...**

Eric Cobas, Cuba

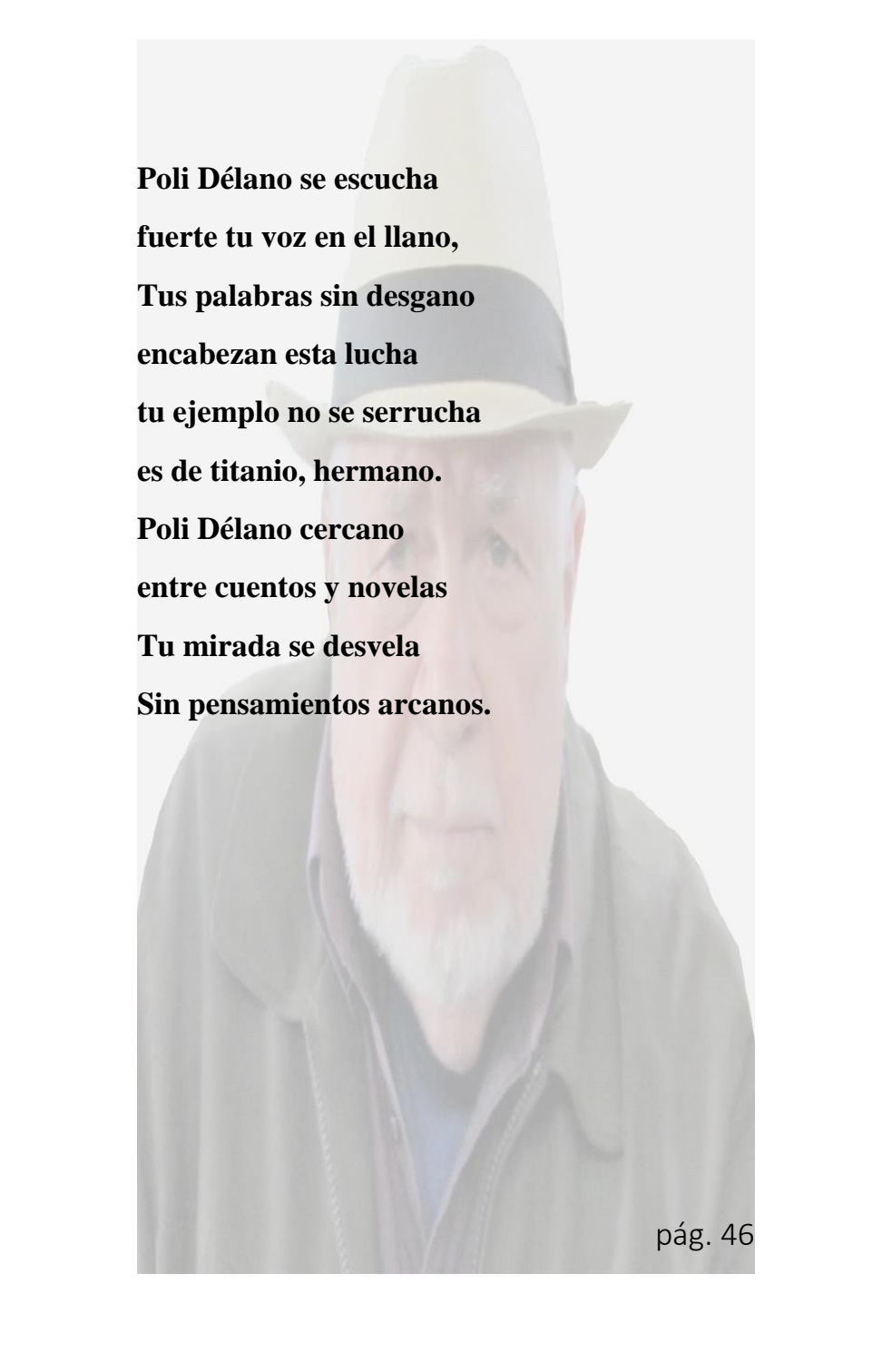


“Tu sigues a nuestro lado”

A Poli Délano

**Poli Délano has partido
tan solo por un momento,
Tu obra es tu argumento,
tu aliento, también latido.**

**Poli Délano te sigo
con ambos ojos cerrados,
Sé que no estamos parados
al borde del precipicio,
No temo perder el juicio
Tu sigues a nuestro lado.**



**Poli Délano se escucha
fuerte tu voz en el llano,
Tus palabras sin desgano
encabezan esta lucha
tu ejemplo no se serrucha
es de titanio, hermano.**

**Poli Délano cercano
entre cuentos y novelas
Tu mirada se desvela
Sin pensamientos arcanos.**

HOMENAJE A POLI DÉLANO

**Poli Délano, susurro
y grito al mismo tiempo,
pedagogo ,alma y cuerpo,
pecho y espalda sin barro
España, Chile, un charro
acomodando el costado,
del escritor, desenfado,
del humano sentimiento,
te digo en todo momento
Tu sigues a nuestro lado.**

Jorge Luis Benítez, Nicaragua



Hizo un viaje sin regreso

Tú que vivías sumergido en las letras

Las que siempre te invitaban a volar,

Y a soñar con cada historia

Y a vivir en cada cuento

Y aunque el mundo siempre ha sido incierto

Me hablaste de la realidad.

Y no miraste atrás y seguiste,

Y de este mundo te fuiste

O ave; en busca de libertad

Pero en tus letras aun reside la verdad

De este mundo en el que aun vivimos;

Pues tú viste lo que muchos ojos aún no han visto,

HOMENAJE A POLI DÉLANO

**Que en el mundo la vida es un risco
Que está siempre desigual;
Y que el fin es el precipicio
Del que no sabe escalar.**



Myriam Rosa Méndez González, Cuba



A: Poli Dólano.

Cuento, novela, narrativa.

A punto de pluma, incesante han fluido.

Nunca caen al olvido.

Vida profunda, activa.

Misión cumplida!!!

con gran amor, dedicación, inventiva.

La literatura engrandeció.

Realistas escritos sociales,

Sacaron del olvido, a los llamados marginales.

La educación, su bastión literario.

Floreció, elevó valores.

Sembró su obra con fuertes raíces.

Que hoy, crece, crece, crece!!!.

Helenice Maria Reis Rocha, Brasil



Homenagem a Poli Délano

**É uma crença singular
uma preferência de cada um
acreditar num homem melhor.
Esta preferência de Poli Délano
foi dita em belas palavras.
Um homem mais completo,
com mais imaginação
Se posso ver ruas azuis
porque irei ver ruas cinzas?
Se,sendo míope,posso ver duas luas
sou feliz por ser míope
Vejo um homem generosamente
farto falando em ser mais
Sim,assim foi Poli Délano,**

de corpo e de Alma.

Máximo Javier Guerrero, Cuba



A Poli Délmo.

**Nació allá en España
tierra de conquistadores,
hoy disfruta los mejores
placeres de su hazaña.**

**No ha sido ni podrá ser
una GENTE SOLITARIA,
su gran obra literaria
ve LA COLA al amanecer.**

**Sigue ROMPIENDO LAS REGLAS
por DOS LAGARTOS EN UNA BOTELLA.
EL AMOR ES UN CRÍMEN a ellas,
sean blancas o sean negras.**

**EN ESTE LUGAR SAGRADO
Se prohíbe el CAMBALACHE
Admirador que se hace
De JOHN STEINBECK ha jurado.**

**De Ernest Hemingway
Que en un museo cubano está,
y CAMBIO DE MÁSCARA
que en el CUADRILÁTERO hay.**

**Le sale con fluidez el cuento.
Es feliz con la novela,
porque su mente vuela
de la tierra al firmamento.**

Varenka de Fátima Araújo, Brasil



Poli Délano

Então, um cavalheiro da Espanha

Como amava e, amava seu pai escritor

Seguiu com amor às letras como o seu pai

Com suas modestas letras que reflete belezas

Levava no peito tanta devoção

Levava seu livro com dedicação

Levava sua novela como a melhor fortuna

Vulcão das idéias e, percorre vários países

Bendita herança do passado

Seus prêmios fazem jus ao nobre Poli Délano

HOMENAJE A POLI DÉLANO

Ximena Gautier Greve, Chile-Francia

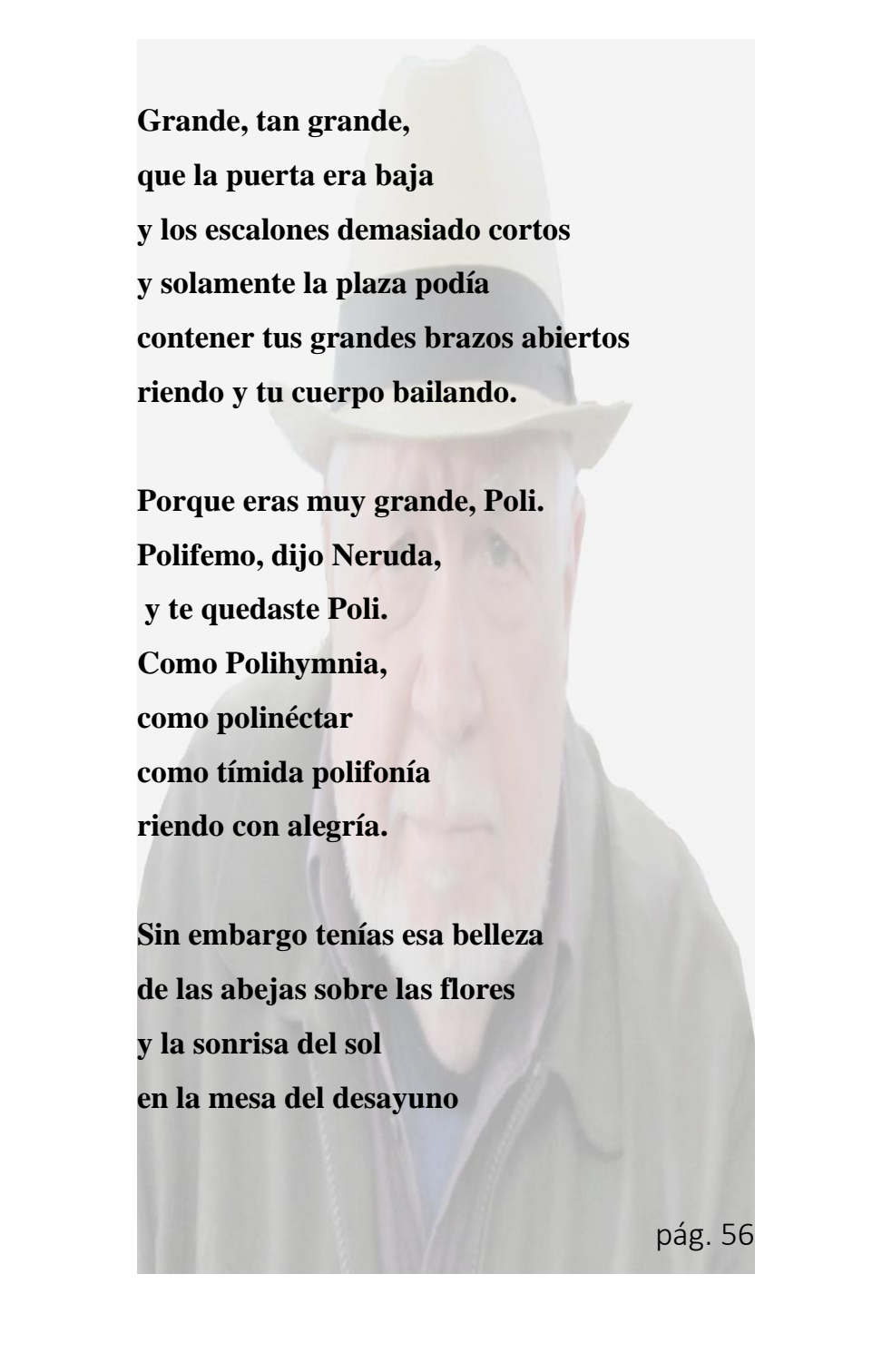


**Contribución al homenaje a la muerte de
quien fue mi amigo de adolescencia, Poli;
¡Abrazo grande amigo!**

**SONRISA DE MIEL.
(Homenaje a Poli Délano)**

**Entonces todavía no eras poeta
ni hacedor de cuentos
ni combinador de palabras
que hicieran navegar incautos
en los mares integrales
de la poesía de tu alto espacio**

**Entonces era tu padre el escritor.
El que yo codeaba y conocía,
que un día llegó con su muchachón.**



**Grande, tan grande,
que la puerta era baja
y los escalones demasiado cortos
y solamente la plaza podía
contener tus grandes brazos abiertos
riendo y tu cuerpo bailando.**

**Porque eras muy grande, Poli.
Polifemo, dijo Neruda,
y te quedaste Poli.
Como Polihymnia,
como polinéctar
como tímida polifonía
riendo con alegría.**

**Sin embargo tenías esa belleza
de las abejas sobre las flores
y la sonrisa del sol
en la mesa del desayuno**

**Ya te fuiste Poli
y no alcancé a despedirme.
Y como ya se van todos
los cantores y poetas
de mi barra, yo también
espero encontrarlos
bajo la bandera roja
cantando como fuimos:
esa roja poesía.**

Sunil Sharma, India



Poli Delano cared for the dead

Not easy!

**Living and working in the Chile
of the 1973-90.**

**Lost years in the history of a country at the
mercy of regime backed by the CIA
and the big capital!**

A dictatorship masquerading as a democracy

**But Macbeth-like sovereignty riding
on innocent blood**

**People are tortured and thousands
made to disappear**

**Dissidence outlawed; dissident murdered---
common threads of tyranny**

**Terror in army fatigues rules
the city and the countryside**

**Homes are ruined; families displaced;
citizens flee the accursed land for a better
destination where power does not dance
naked on the rough streets overseen
by the junta**

**From Allende to Pinochet---the passage is
dark and dim; bloodied and violent.**

**Guns, however, cannot silence the angry,
forever**

Then the ghosts return in the haunted Chile!



Much like Banquo

Or,

**King Hamlet earlier, at the ramparts
of a rotten castle**

Or,

**Akaky in the sadness of a Gogol- Russia
mired in poverty and superstition**

**Ghosts seeking justice from the living
in the land of the dead!**

In-between

**This geography and time,
A voice rises up like a tenor**

**In the concert, registering realities
and tempos of a country
under shadow and guilty of murder**

Poli Delano, the new audacious signature!

As If No One Had Died!

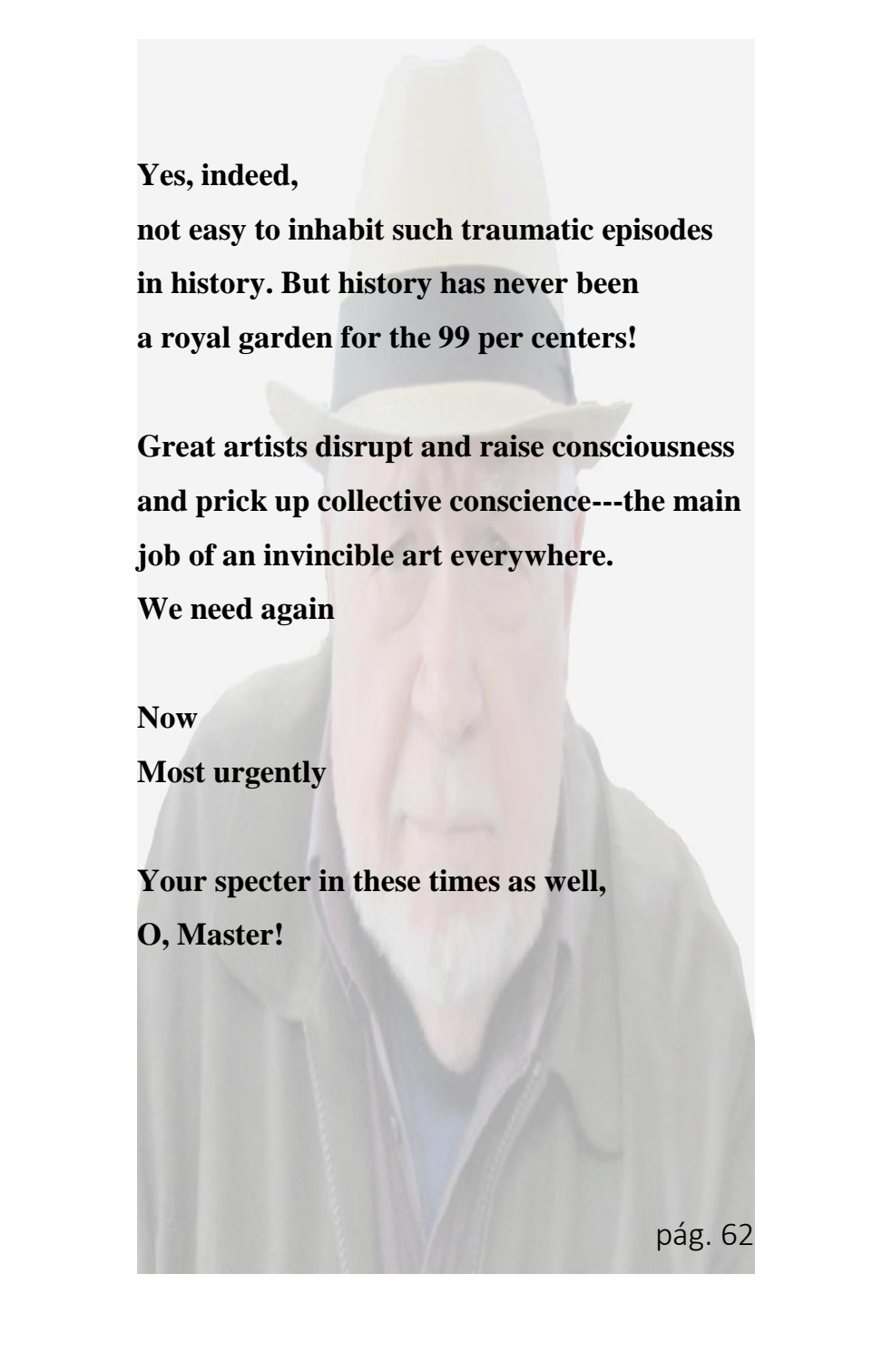
**Although everybody pretended and said,
everything is OK, dear! Fine here;
the author disagreed and decided
to change the violent narrative
and documented the convulsions
of a brutalized culture,
as a counter to the official version.**

A bold political act by a writer!

The book---a challenge to the dictator.

The novelist gave voice to the disappeared.

**A familiar aspect of every totalitarian
regime in the world.**



**Yes, indeed,
not easy to inhabit such traumatic episodes
in history. But history has never been
a royal garden for the 99 per centers!**

**Great artists disrupt and raise consciousness
and prick up collective conscience---the main
job of an invincible art everywhere.**

We need again

Now

Most urgently

Your specter in these times as well,

O, Master!

Sonia Nogueira, Brasil



Ao Grande Poli Delano

**O viajante incansável das palavras
Que fez da vida um canto de amor
E no caminho regado, suas lavras
Portento vivo, elevado aonde for.**

**Luiz Enrique Délano o escritor
De nome Poli, sua infância o diz
Pelo porte avantajado a favor
Fez registro o legado bem quis.**

**No Chile marcou a sua história
E nas letras a herança da cultura
O consagrou sua vida, fez ventura.**

**Exilado no México fez morada
Firmou com o saber seguiu estrada
Deixou à posteridade toda glória.**

Juan Rodríguez Jara, Perú



ENRIQUE DÉLANO FALCÓN

**Entre letras de poemas de papá,
entre fotografías de mamá;
Te iluminaron las auroras
para que llenes de poesías,
al universo en cuentos.**

**Días que “Amaneció nublado”
llenaste con “Gente solitaria”.
Regalaste “Morir en Guanajuato”
a tu Méjico lindo y querido
por su calor en tú destierro.**

**Seguimos esperándote todos
“En la misma esquina del mundo”,
que tradujeron al francés
también al ruso y el inglés.**

Universal siempre serás.

René A. Cruz-Mayorga, El Salvador

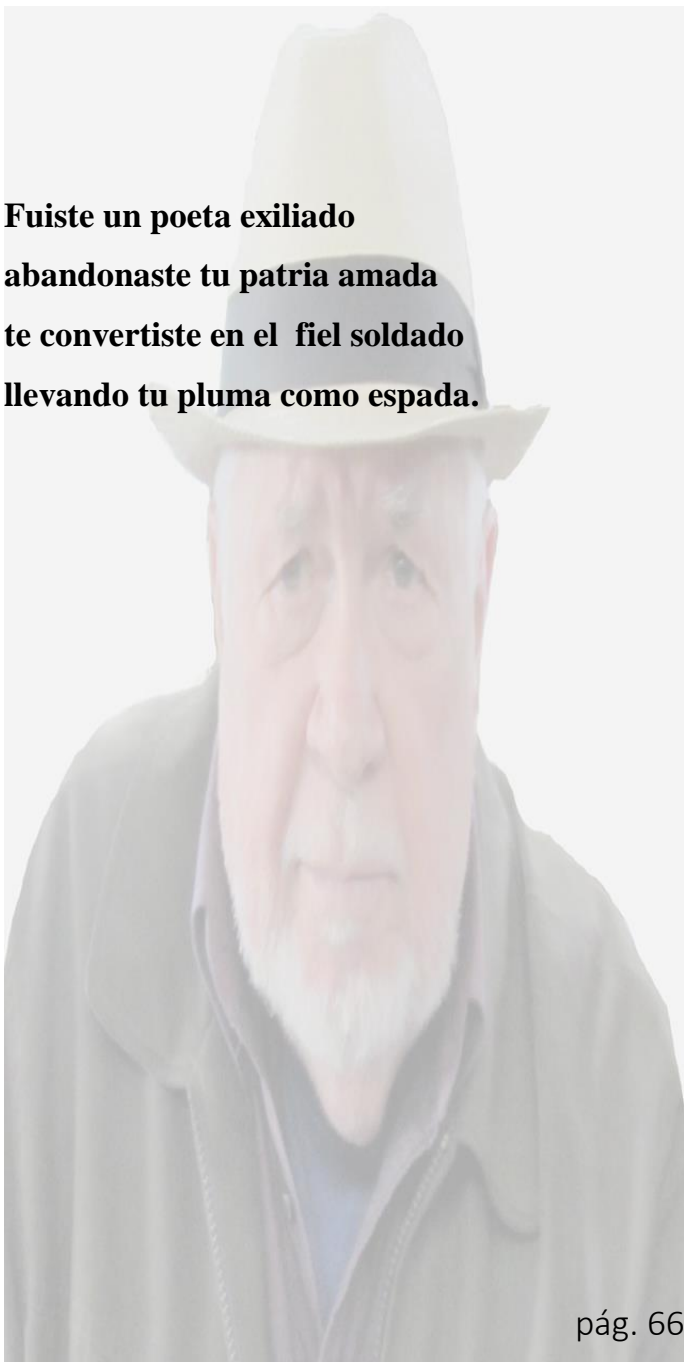


CANTO A POLI DÉLANO

**Eres vino añejado
con sabor a España
tus novelas son el mejor legado
de una maravillosa campaña.**

**Tu inspiración de gran calidad
te llevo a muchos reconocimientos
dejando en tus cuentos la bondad
de sublimes sentimientos.**

**Tu narrativa es hermosa
de una trama encantadora
tus ideas parecen pétalos de rosa
en las manos de pandora.**



**Fuiste un poeta exiliado
abandonaste tu patria amada
te convertiste en el fiel soldado
llevando tu pluma como espada.**

Rigoberto Menéndez Paredes, Cuba



**LO PRIMERO QUE LEÍ DEL ESCRITOR CHILENO
FUE UN CUENTO POLICIAL
LLAMADO ADIVINANZAS;
ME PARECIÓ UNA INTERESANTE HISTORIA
QUE DOSIFICA BIEN EL ENIGMA Y JUEGA
INGENIOSAMENTE CON EL PASADO
PARA VER QUÉ SUCEDE EN EL PRESENTE;
COMO LECTOR ME ATRAPÓ;
POSTERIORMENTE, AL ENTRAR A UNA
LIBRERÍA DE TEXTOS DE USO,
AL FINAL DE LA CALLE OBISPO,
ENCONTRÉ UNA ANTOLOGÍA DE RELATOS
TITULADA UN LEOPARDO EN LA CUMBRE
DE UN VOLCÁN" Y PUBLICADA EN MI PAÍS EN 1989;
LA REPASÉ COMPLETA;
A PARTIR DE AHÍ SUPE
QUE ESTABA ANTE UNO DE LOS MÁS NOTORIOS
NARRADORES DE HABLA HISPANA.**

Bella Clara Ventura, Colombia



POLI DELANO

**Tu amigo Alfredo ASÍS
a mis orillas te aproxima
con el dulce recuerdo de un sello especial.**

**Haberlo marcado hasta el alma
con tu obra y tus enseñanzas.**

**Las heredo con el interés
que despierta el consejo.**

**Y me hago vocero
de tu paso por este mundo
con un poema a tu nombre.**

**Poli Délano,
nacido en España por cábalas de un destino
pero chileno como el buen vino.**

**Poli sobrenombre puesto por Neruda
debido a tu gran tamaño.**

HOMENAJE A POLI DÉLANO

**Seguramente intuía que tus escritos serían
a la altura de tus medidas.**

Ahora, curiosa, hojeo tus textos.

Me llevan lejos.

**En la imaginación dejan la huella
de esa sabiduría que supiste imprimirle
a tus libros.**

**Premiados por su elevado contenido
y la forma ejemplar de narrar.**

**Descubrirte fue un placer digno
de los reencuentros con los viejos amigos
que le dan sabor a la vida
y nos permiten añorar su ausencia.**

Te fuiste a recorrer otras esferas.

**Mas en tu legado
queda de por vida tu esencia.**

**Aquella que valoramos y nos devuelve
el sentido de la escritura como cercanía
a la condición humana,
al marcar territorios con la palabra.**



La tuya viva.

Engolosina mi paladar literario.

**Y en la boca me queda tu nombre
para traer a la memoria
la importancia de tu trasegar
por mi corazón vecino al tuyo.**

**Hombre de impacto
que a Chile le devuelve la fama
de ser Tierra de poetas y de excelsos
narradores.**

**Exponente de raza letrada
a los ángeles le encargo tu custodia.**

**A la posteridad tu nombre, Poli, polifacético
y prolífico en tu trajinar por la metáfora.**

**Dueña de tu despedida.
En una nube permanece suspendida tu
imagen y en el alma de tus lectores tu
prestigio, hecho lluvia de emociones.**

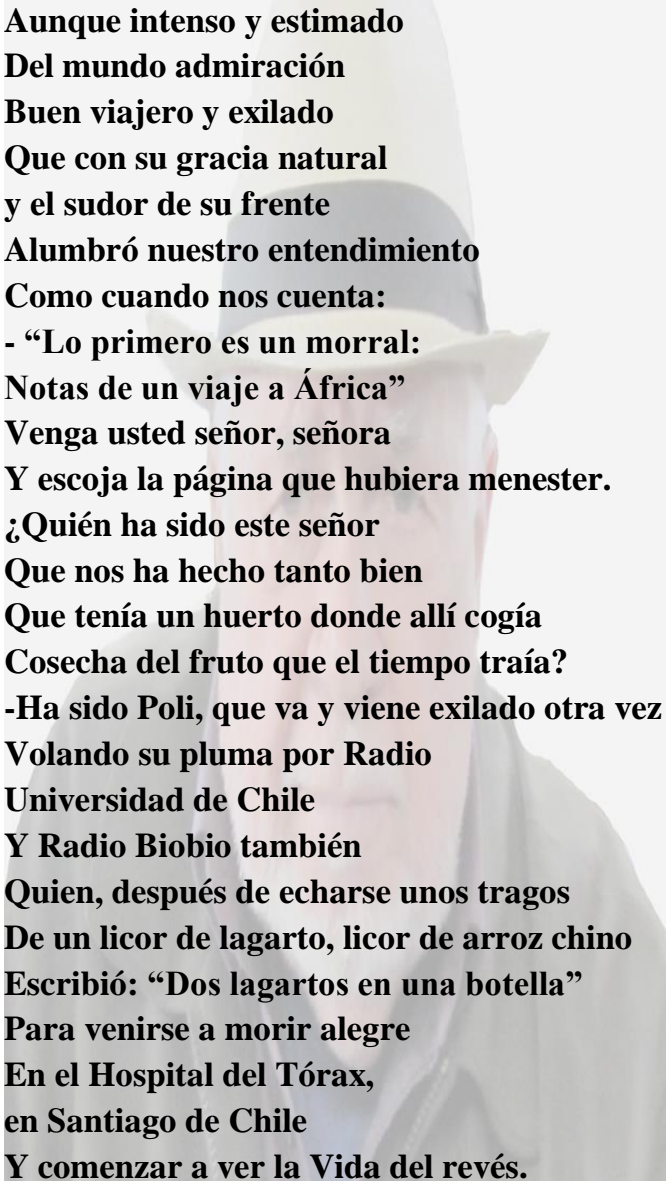
Daniel de Cullá, España



POLI DELANO A PRIMERA VISTA

*“Verse y amarse
locamente fue una sola cosa.
Ella tenía los
colmillos largos y afilados.
Él tenía la piel
blanda y suave: estaban hechos
el uno para el otro”.*
*-Microcuento “A primera vista”,
en Sin Morir del todo, México: 1975*

**Cuando Pablo Neruda vio a este recién
nacido Madrileño en un cielo por ver
Donde el río Manzanares bajaba turbio
Y los arroyos también
No acertó al exclamar:
“Este niño es un Polifemo”
Pues a Polifemo no se le pareció en nada
Si acaso en lo blanco de su único ojo de
frente.
Poli ni fue un gigante barbudo
Con las orejas puntiagudas de un sátiro
Ni diferente a cualquier ser humano macho**



**Aunque intenso y estimado
Del mundo admiración
Buen viajero y exilado
Que con su gracia natural
y el sudor de su frente
Alumbró nuestro entendimiento
Como cuando nos cuenta:
- “Lo primero es un morral:
Notas de un viaje a África”
Venga usted señor, señora
Y escoja la página que hubiera menester.
¿Quién ha sido este señor
Que nos ha hecho tanto bien
Que tenía un huerto donde allí cogía
Cosecha del fruto que el tiempo traía?
-Ha sido Poli, que va y viene exilado otra vez
Volando su pluma por Radio
Universidad de Chile
Y Radio Biobio también
Quien, después de echarse unos tragos
De un licor de lagarto, licor de arroz chino
Escribió: “Dos lagartos en una botella”
Para venirse a morir alegre
En el Hospital del Tórax,
en Santiago de Chile
Y comenzar a ver la Vida del revés.**

Juçara Valverde, Brasil



ANESTESIA

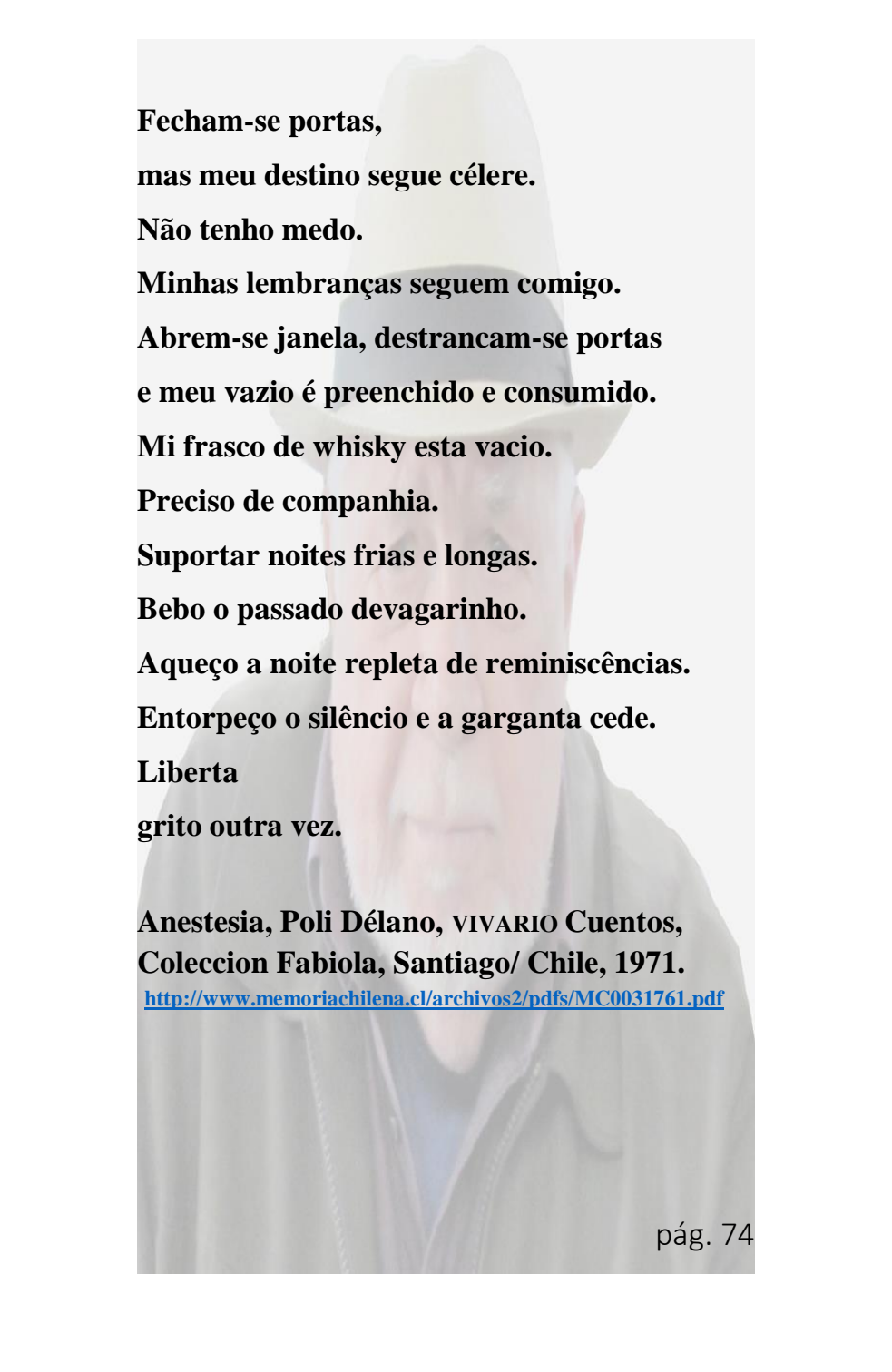
.....
*pido ahora la palabra para gritar a toda voz
que viva la vida, que muera la muerte, que
mueran las puertas cerradas, que mueran las
puertas a medio abrir, que vivan las puertas
abiertas, las que se abren contra todos los
vientos,*

.....
*otra vez la botella para soportar las noches
tristes,*

.....
*mi frasco de whisky esta vacio, el barco se
mece suave, suavemente en la corriente del
Yangtse,*

.....
Conto Anestesia, de Poli Délano.

**As horas passam e a garganta fecha.
O pensamento voa rápido e acende a
memória.**



**Fecham-se portas,
mas meu destino segue célere.
Não tenho medo.
Minhas lembranças seguem comigo.
Abrem-se janela, destrancam-se portas
e meu vazio é preenchido e consumido.
Mi frasco de whisky esta vacio.
Preciso de companhia.
Suportar noites frias e longas.
Bebo o passado devagarinho.
Aqueço a noite repleta de reminiscências.
Entorpeço o silêncio e a garganta cede.
Liberta
grito outra vez.**

**Anestesia, Poli Délano, VIVARIO Cuentos,
Coleccion Fabiola, Santiago/ Chile, 1971.**

<http://www.memoriachilena.cl/archivos2/pdfs/MC0031761.pdf>

Luis Matos Hernández, Cuba



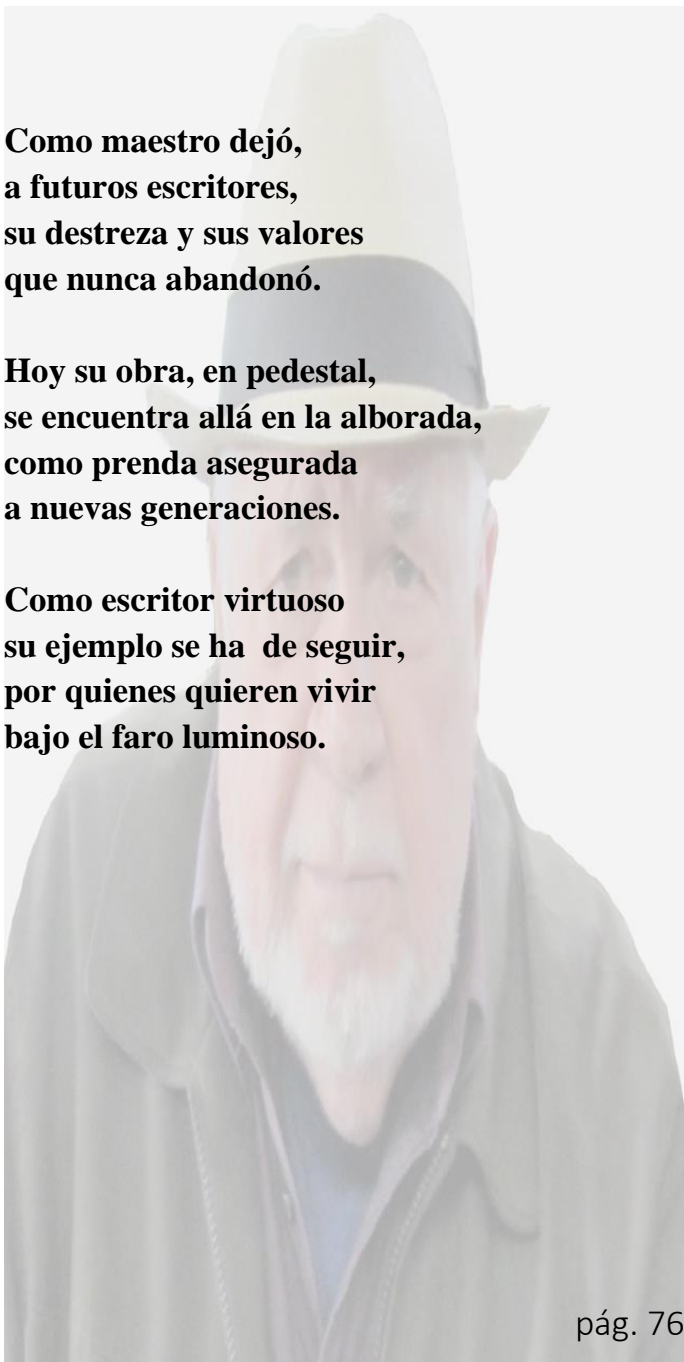
El escritor virtuoso.

**Poli Délago, escritor,
que con la pluma en su mano
escribió, del ser humano,
su conducta y su valor.**

**Censuradas sus virtudes
por el fascismo sangriento,
hizo que en ese momento
migrara a otras latitudes.**

**Pero esa migración
no limó su pensamiento,
no lo dejó sin aliento,
no mello su convicción.**

**Reflejó la historia incierta
en busca del bienestar,
y con su modo de actuar
nos dejó puertas abiertas.**



**Como maestro dejó,
a futuros escritores,
su destreza y sus valores
que nunca abandonó.**

**Hoy su obra, en pedestal,
se encuentra allá en la alborada,
como prenda asegurada
a nuevas generaciones.**

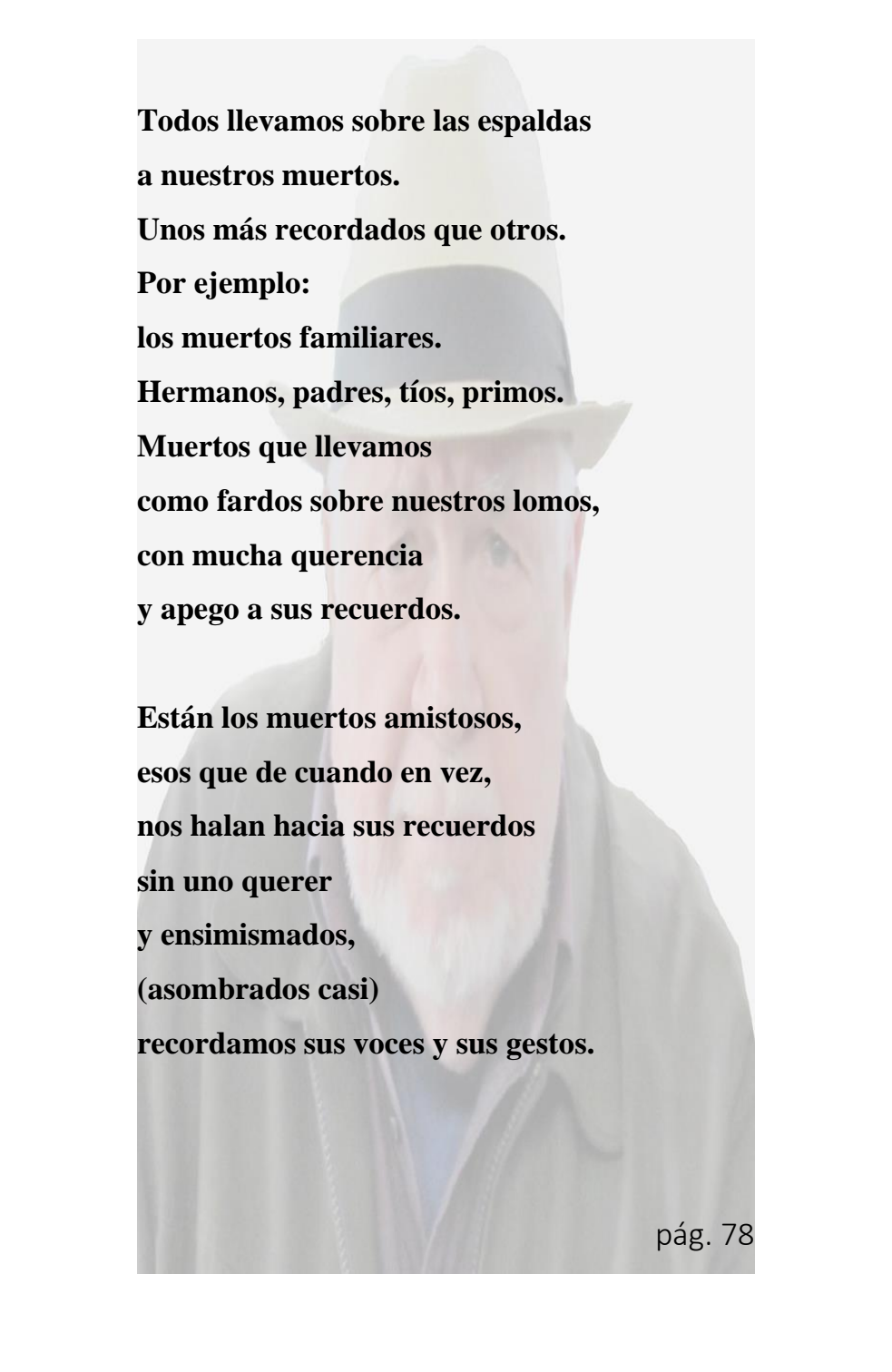
**Como escritor virtuoso
su ejemplo se ha de seguir,
por quienes quieren vivir
bajo el faro luminoso.**

Ernesto R. del Valle, Cuba-EUA



**COMO UN CISNE BLANCO.
(A Poli Delano)**

**Cuando muere un poeta,
nace una estrella en el cielo.
El ciclo se cumple.
Estamos bordados
por esa estela cósmica
que nos atrae
y cuando llega el momento,
nos eleva en alma y espíritu
y lo esencial,
es la magnífica luminosidad
que observamos en la tierra**



**Todos llevamos sobre las espaldas
a nuestros muertos.**

Unos más recordados que otros.

Por ejemplo:

los muertos familiares.

Hermanos, padres, tíos, primos.

**Muertos que llevamos
como fardos sobre nuestros lomos,
con mucha querencia
y apego a sus recuerdos.**

**Están los muertos amistosos,
esos que de cuando en vez,
nos halan hacia sus recuerdos
sin uno querer
y ensimismados,
(asombrados casi)
recordamos sus voces y sus gestos.**

**Pero están estos,
nuestros queridos poetas
que como luciérnagas destellan
a cada paso que damos.**

**Nuestros amigos poetas
que de alguna forma
trascienden como ya dije,
en una estrella
que nos titila y hace guiños,
en las noches.**

Margarita Rodríguez Palma, Chile



**Es Agosto y hace frío
(Homenaje a Poli Délano)**


**Hoy amaneció nublado
es Agosto y hace frío.**

**Abro mis ojos al rosario del día
sollozando en mis oídos,
a los tambores al viento
que retumban en la ciudad,
sobre la noble huella del viajero,
donde habita el hombre
de la máscara de cuero,
donde deambula su verso
de carne y hueso,
entre lo periférico y lo urbano,
entre lo divino y lo humano,**

**sin perder esa antigua costumbre
de hacer y deshacer maletas,
en el juicio y la memoria
del poeta peregrino.**

**Hoy amaneció nublado
es Agosto y hace frío.**

**Me sobrecojo ante el vuelo
de las bandurrias en fuga,
haciendo la señal de la cruz
sobre esa gente solitaria
atizando el fuego,
alucinando bajo la lluvia,
ante la máscara agrietada
de un ángel de abrigo azul,
dominando el silencio,
tapiando esa mirada
de profundas latitudes,
ante el paisaje que se deshace**



**sin la cascada de luz, sin la voz,
del niño, del hombre, del poeta,
que un lejano Mayo,
a un mes de haber nacido,
“Poli”,
Neruda lo llamo.**

HOMENAJE A POLI DÉLANO

Lilian Viacava, Uruguay

Dama de la Poesía



CIELO DE LOS ESCRITORES

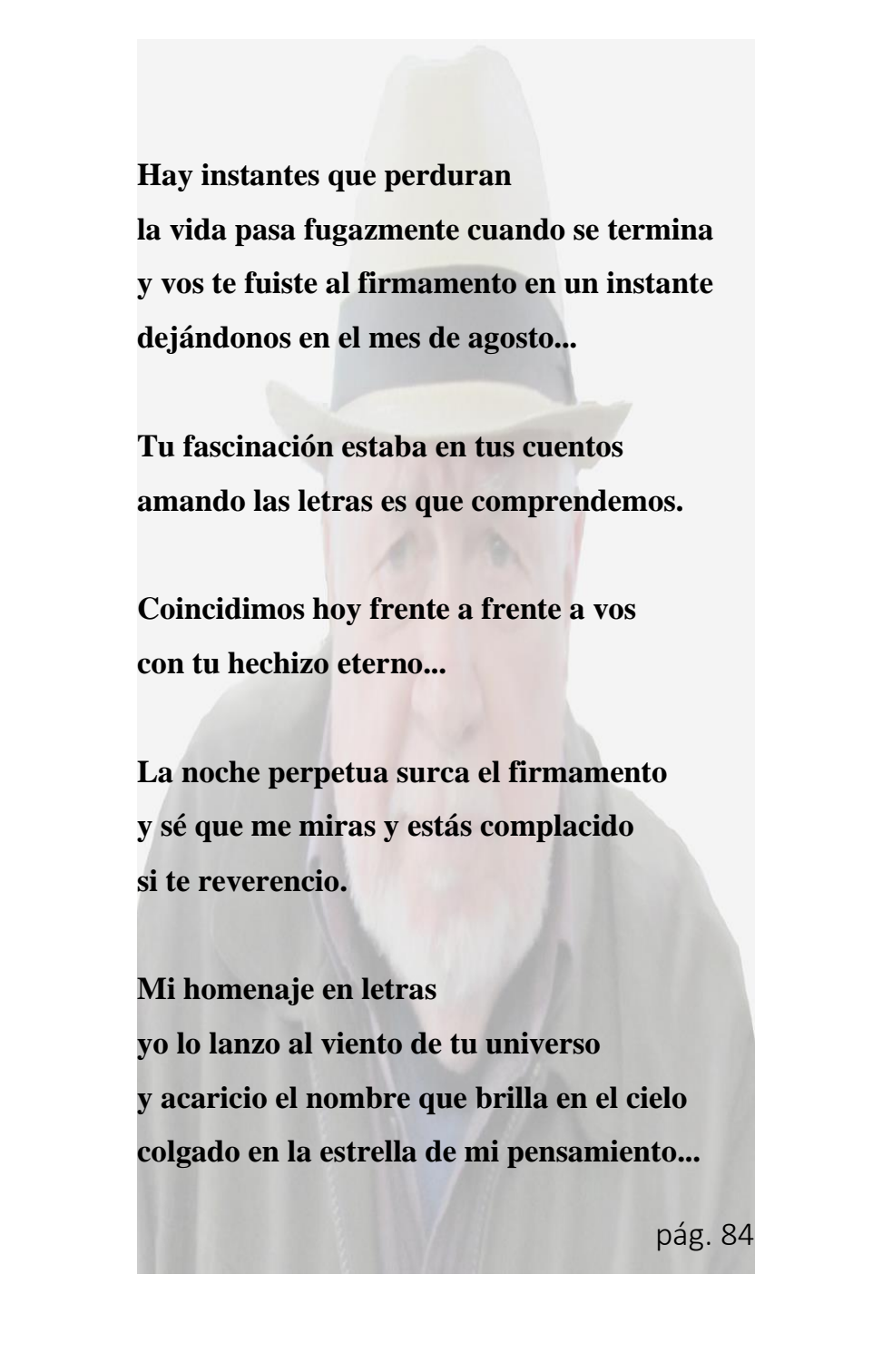
a Poli Délano

*"...como si la totalidad del amor se empozara
en ese preciso punto del tiempo en que la
felicidad de los sentidos y del alma parece
rebasarlo todo; como si la suma final de las
fuerzas cósmicas hubiera determinado
sintetizarse en esa belleza indivisible y única."*

*fragmento del cuento "Amor a Control
Remoto"*

Poli Délano

22/04/1936 - 10/08/2017



**Hay instantes que perduran
la vida pasa fugazmente cuando se termina
y vos te fuiste al firmamento en un instante
dejándonos en el mes de agosto...**

**Tu fascinación estaba en tus cuentos
amando las letras es que comprendemos.**

**Coincidimos hoy frente a frente a vos
con tu hechizo eterno...**

**La noche perpetua surca el firmamento
y sé que me miras y estás complacido
si te reverencio.**

**Mi homenaje en letras
yo lo lanzo al viento de tu universo
y acaricio el nombre que brilla en el cielo
colgado en la estrella de mi pensamiento...**

**Espero un mensaje de tu alma a la mía
en este momento
y que tú me hables desde el infinito y azul
universo allí donde moras quijote intrépido
sigues escribiendo y mi verbo emana con la
magia ufana del presentimiento...**

**Te fuiste ayer
dejando un camino de papel y tinta
y en mi caso en versos...**

**Tus letras son dádiva para los motivos
conque hoy te recuerdo...**

**Ayer vos partiste
por ese camino del que no hay regreso
cuando van al cielo todos los que sueñan
y regalan sueños...**

R.G.Ibarra, Cuba-EEUU



**Poeta de dimensiones altruistas,
Máximo relieve de sencillez,
Actos sinceros,
cabalgando la novela y el verso,
Poli Délano,
cada día su obra magistral,
sin dudas
será y es universal...**

**Tino J. Prieto Aguilar, España
Islas Canarias**



POLI DÉLANO

**Veo tu rostro
de amigo que junta palabras del mundo
en un cuento
viajero de tiempos**

**Veo tu rostro
y se hace paz el silencio a lo lejos
en un mar
reflejo de cielos**

**Veo tu rostro
y lo blanco de nieve crece de vello
se hace barba
con bigote compañero**

**Veo tu historia
que regaste de amigos caminos y paisajes
nadie olvida
los recuerdos florecen**



**No te vas
el viaje de Madrid a Santiago de Chile
es aún corto
brindo alzo el vaso**

**Queda siempre
por estos acá escribiendo en lo interno
que se abran los surcos
y broten tus textos.**

HOMENAJE A POLI DÉLANO

Elías Almada, Argentina



Poli en viaje

(A Poli Delano)

Era la España del XII de los Alfonso

plena etapa constitucional

y por allí la familia Délanos

daría luz al futuro cuentista,


Madrid ciudad de letras

de juventud y futuro

esa fue tu cuna

por un estado casi fortuito,

te bautizo Neruda



**fuieste Poli por el gran Pablo
y te llevo la vida
por el norte y por México,
llegaste a la lejana China
conocisteis el exilio
y por fin en tu tierra querida
desde donde nos dijiste adiós.**

Lazara Nancy Díaz García, Cuba-EU



La noche es un ala

**Cae la noche como un ala
la ventana, casi abierta,
viene tarde, muy despierta,
...llena de temblor mi sala.
Mientras el invierno cala
los huesos de un butacón
alza la vista el rincón
y ve romperse en pedazos
a la Luna que sin brazos
le pone al aire un tacón.**

**Sopló una voz la cortina
y se apagó en la ventana,
un candil que esta mañana
sobre una cuerda, muy fina,
se volvió luz en la esquina
de algún ayer bandolero,
en aquel diluvio entero
de sueños y de gaviotas,
...y de madrugadas rotas
cuando habitaba Febrero.**

José Hilton Rosa, Brasil



**Homenageando e apresentando Enrique
Délano Falcón**

Um sombrero na cabeça

Um pensamento no futuro

Crítico de fé

De sua posição não arredou pé

Também com Pinochet, foi exilado

Com gente solitária recebeu premio

Primeira arte de escrever

Com novela também fez arte

Seu nome teve encarte

Levou consigo a celebridade

Deixou sua parte, a arte

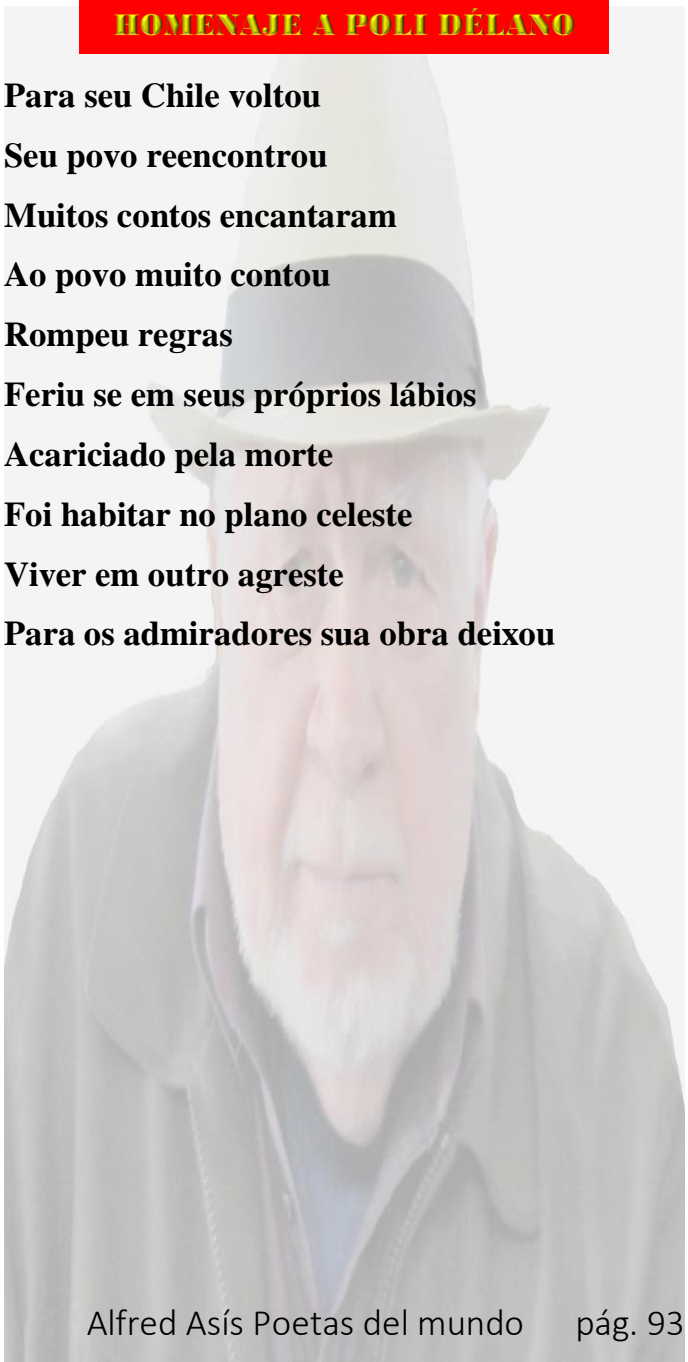
Candeeiro espanhol

Fez cidadão chileno

Mostrou se em Pequim

Passeou pelo México

HOMENAJE A POLI DÉLANO



**Para seu Chile voltou
Seu povo reencontrou
Muitos contos encantaram
Ao povo muito contou
Rompeu regras
Feriu se em seus próprios lábios
Acariciado pela morte
Foi habitar no plano celeste
Viver em outro agreste
Para os admiradores sua obra deixou**

Adelaida Rosario García Ruiz, Cuba



POLI

**No pudo el Gran Poeta de Isla Negra,
ponerte otro pseudónimo
que fuese para ti tan distintivo.**

**Vida del Veinte de los siglos, vida armoniosa
y rica en culturas diferentes
por ti disfrutadas.**

**Fue tu tamaño al nacer notable
representación de tu futuro
prolífero en las letras,
inquieto y fructífero
con mucho que hacer y decir.**

**Tu existencia te proveyó
de abundantes años y luz,
donde no te faltó amor ni dolor.**

Son matices del alma que hasta Cristo sufrió.

**Fuiste Glorificado por el “Hombre” que de
Luz y Paz te provea el más allá.**

Elisa Barth-Argentina–Suiza




A POLI DELAMO

**Vivía entre letras,
sumergiéndose en esa magia sin igual,
llenando cualquier oscuro pensamiento,
elevándose hacia un claro entendimiento.**

**Entre letras, ya que ellas son la mejor maestra
y guía que iluminan como las estrellas
dejando en el corazón sus huellas.**

**Conocido como POLI, así fue
bautizado por Pablo Neruda, ello
por haber sido desde niño muy fuerte,
convirtiéndose en un gran escritor viajero
de cuentos y novelas con temáticas policiales,
destacándose con sus libros.**



**Unos de sus primeros libros
“Amaneció nublado ”,
en donde las opciones ideológicas
han ocupado el lugar más alto
en la narrativa nacional en su carrera de escritor,
con su estilo coloquial y culto.**

**Su exilio lo condujo a acentuar su identidad
Transmitiendo su nostalgia
con la memoria de sabores y sinsabores ...**

Marcela Barrientos, Argentina



ÚLTIMO VIAJE

**Poeta viajero, has emprendido el último viaje,
pero quedaron tus escritos fuera del equipaje,
para que nos sigan acompañando en tu ausencia
y sean para la posteridad tu más clara presencia.**

**Tu sobrenombre se lo debes al maestro Neruda,
por lo que ya no cabe ninguna pequeña duda,
de que era el real designio de tu buena estrella
ser de la pluma una luminosa guía y gran huella.**

**Tu cero no estaba a la izquierda, por el contrario
has sabido ser maestro en un mundo necesario
de escritores que se comprometan con lo social
descubriendo el verdadero valor de lo esencial.**

**Juan Fran Núñez Parreño, España
Villamalea, Castilla-La Mancha**



A Poli Délano

**Gran escritor chileno,
gran hombre de corazón bueno,
escritor viajero,
amigo, camarada, compañero,
formador de autores,
ejemplo y modelo para escritores.**

**“Cero a la izquierda”,
quien lee tus obras las recuerda,
“El amor es un crimen”,
tus obras hacen que más ojos a leer se animen,
“Humo de trenes”,
en tus obras se aprecia el talento que tienes.**

**En tus novelas, ensayos y cuentos
hay vidas y sentimientos,
en sus escritos se presenta
como representante de la Generación del sesenta
interés por los temas urbanos, el mundo periférico y
la realidad social,
artesano de las palabras y merecido Premio Nacional.**

HOMENAJE A POLI DÉLANO

**De la narrativa chilena difusor,
con compromiso y con amor.**

**Tu obra seguirá siempre vigente y con vida,
vida comprendida y querida.**

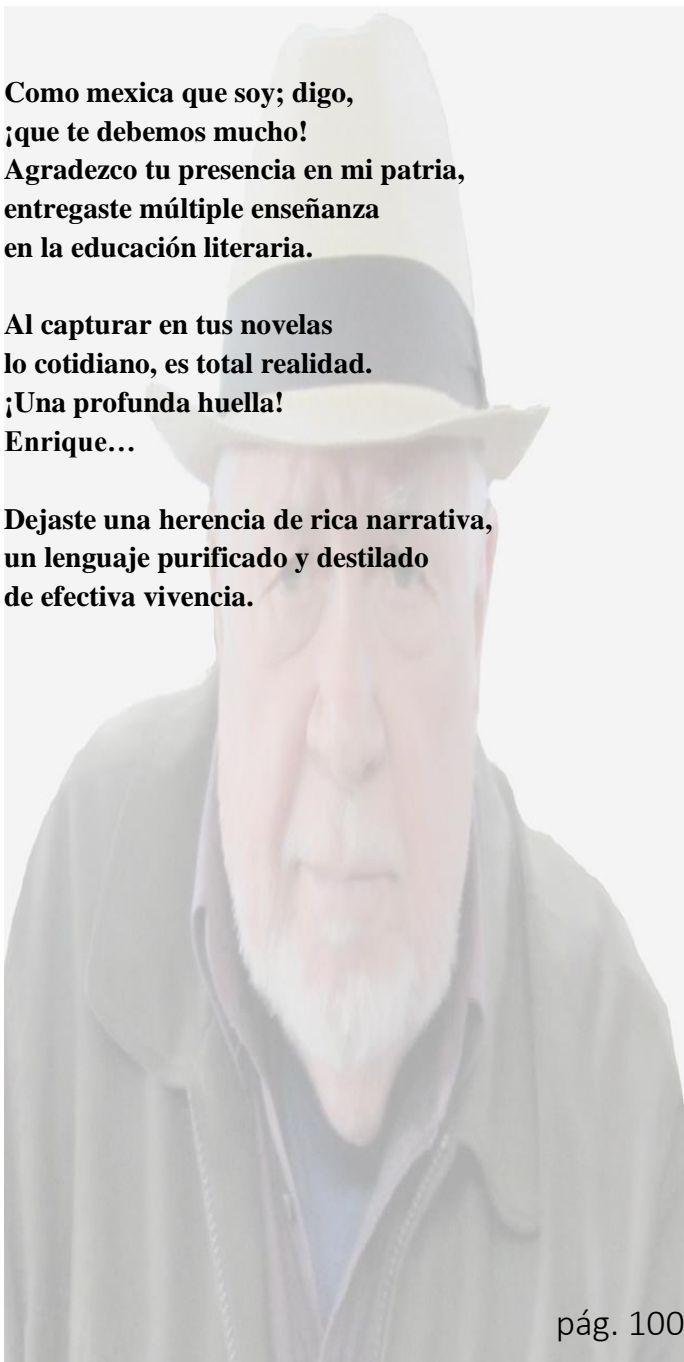
**Magali Aguilar Solorza, México
(Quiet Night)**



POLI:

**Narrador de fluida emoción,
el humor de este día 10 de agosto
del 2017; amaneció llorando,
está nublado el sentimiento
y un piano solitario en un bar
solloza tristeza,
no hay quien palie en él
la derrota, el desconsuelo.**

**Polifemo y prolifero ser, habita
tu conocimiento en los anales;
¡respira! Tu vitalidad se mantiene viva
y aunque te resistas; a profundidad,
tus raíces está ancladas en el mundo,
nutriéndose de la calle y de lo tradicional.**



**Como mexicana que soy; digo,
¡que te debemos mucho!
Agradezco tu presencia en mi patria,
entregaste múltiple enseñanza
en la educación literaria.**

**Al capturar en tus novelas
lo cotidiano, es total realidad.
¡Una profunda huella!
Enrique...**

**Dejaste una herencia de rica narrativa,
un lenguaje purificado y destilado
de efectiva vivencia.**

INDICE:

- Adelaida Rosario García Ruiz - 94**
Alfred Asís – 17
América Guerrero González – 42
Bella Clara Ventura – 68
Daniel de Cullá – 71
Elías Almada – 89
Elisa Barth - 95
Enrique Sánchez Liranzo – 35
Eric Cobas – 45
Ernesto R. del Valle - 77
Fernando José Martínez Alderete – 19
Fidel Alcántara Lévano – 24
Guillermo Bazán Becerra – 39
Helenice Maria Reis Rocha - 51
Isidoro A. Gómez Montenegro – 21
Jorge Luis Benítez – 48
José Hilton Rosa – 92
Juan Fran Núñez Parreño - 98
Juan Rodríguez Jara – 64
Juçara Valverde – 73
Lazara Nancy Díaz García - 91
Lilian Viacava - 83
Luis Matos Hernández – 75
Magali Aguilar Solorza - 99



Marcela Barrientos - 97
Margarita Rodríguez Palma - 80
Máximo Javier Guerrero - 52
Milena Ortiz Macaya – 15
Myriam Rosa Méndez González – 50
René A. Cruz-Mayorga – 65
R.G.Ibarra - 86
Rigoberto Menéndez Paredes - 67
Sonia Nogueira - 63
Sunil Sharma – 58
Tino J. Prieto Aguilar - 87
Varenka de Fátima Araújo – 54
Ximena Gautier Greve - 55